

## **Entwicklung im Tourismus - 2021/22**

### Andamento turistico - 2021/22



10.965 Beherbergungsbetriebe esercizi ricettivi

232,186

Betten

Letti

34,1 Mio.

Übernachtungen

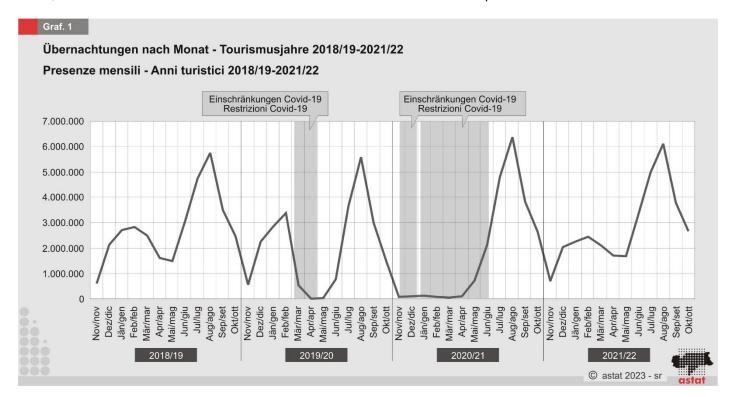
pernottamenti

48,9%

Nächtigungsanteil aus Deutschland quota di presenze dalla Germania

Die Tourismusbranche in Südtirol hat sich im Tourismusjahr 2021/22 von der Corona-Krise erholt, und übertrifft die Übernachtungszahlen vor der Pandemie. Es werden 7,8 Millionen Gästeankünfte und 34,1 Mill. Ubernachtungen verzeichnet, dies entspricht 60,6% mehr Übernachtungen als im Tourismusjahr 2020/21, und 1,5% mehr als 2018/19 vor der Pandemie-Krise.

Il turismo in Alto Adige nell'anno turistico 2021/22 si è ripreso dalla crisi del Covid-19, superando il numero dei pernottamenti pre-pandemia. Si registrano 7,8 milioni di arrivi e 34,1 milioni di pernottamenti. Si tratta del 60,6% di presenze in più rispetto all'anno turistico 2020/21 e dell'1,5% in più rispetto al 2018/19, precedente alla crisi pandemica.



#### Beherbergungsangebot

#### Es werden 3.026 Betten mehr gemeldet

Im Tourismusjahr 2021/22 stehen den Gästen in Südtirol rund 232.186 Betten in 10.965 gastgewerblichen und nicht gastgewerblichen Betrieben zur Verfügung. Gegenüber dem vorherigen Tourismusjahr wird ein Zuwachs von 264 Betrieben und 3.026 Betten verzeichnet

#### Offerta ricettiva

#### L'offerta ricettiva aumenta di 3.026 posti letto

Nell'anno turistico 2021/22 i 10.965 esercizi ricettivi alberghieri ed extralberghieri altoatesini hanno messo a disposizione un totale di 232.186 posti letto. Rispetto al precedente anno turistico si registra un aumento di 264 esercizi e di 3.026 posti letto.

#### Tab. 1

Beherbergungsbetriebe und Betten nach Betriebskategorie und -art - Tourismusjahr 2021/22

Esercizi ricettivi e posti letto per categoria e tipo d'esercizio - Anno turistico 2021/22

	Beherbergungsbetriebe Esercizi ricettivi		_	Betten sti letto	Betten je		
BETRIEBSKATEGORIEN UND -ARTEN	Anzahl	Veränderung gegenüber 2020/21	Anzahl	Veränderung gegenüber 2020/21	Betrieb Posti letto	CATEGORIE E TIPI D'ESERCIZIO	
	Numero	Variazione rispetto al 2020/21	Numero	Variazione rispetto al 2020/21	per esercizio		
5 Sterne	49	1	5.585	270	114,0	5 stelle	
4 Sterne	525	6	37.466	876	71,4	4 stelle	
3 Sterne	1.499	-11	62.037	-131	41,4	3 stelle	
2 Sterne	763	-21	19.824	-492	26,0	2 stelle	
1 Stern	224	-6	5.467	-41	24,4	1 stella	
Residence	863	10	22.284	194	25,8	Residence	
Gastgewerbliche Betriebe (a)	3.922	21	152.662	675	38,9	Esercizi alberghieri (a)	
Campingplätze (b)	57	2	15.015	333	263,4	Campeggi (b)	
Privatquartiere	3.584	197	27.291	1.052	7,6	Alloggi privati	
Urlaub auf dem Bauernhof	2.940	24	26.650	462	9,1	Esercizi agrituristici	
Andere Betriebe (c)	463	62	10.569	503	22,8	Altri esercizi (c)	
Nicht gastgewerbliche Betriebe (a)	7.044	286	79.525	2.351	11,3	Esercizi extralberghieri (a)	
Insgesamt	10.965	264	232.186	3.026	21,2	Totale	

Die Summe der Einzelwerte stimmt nicht immer mit der Gesamtsumme überein, da ein Mittelwert berechnet wurde Non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale, perché è stata calcolata una media.

Fonte: ASTAT Quelle: ASTAT

Auch im abgelaufenen Tourismusjahr nimmt die Anzahl der Betriebe und Betten in den niederen und mittleren Kategorien weiter ab, und gleichzeitig gibt es in den beiden höheren Kategorien 1.146 Betten mehr.

Bei den nicht gastgewerblichen Betrieben wird eine starke Zunahme an Betrieben und Betten der Privatbetriebe beobachtet (+1.052 Betten).

Die insgesamt zur Verfügung stehenden Betten verteilen sich zu 65,7% auf die gastgewerblichen und zu 34,3% auf die nicht gastgewerblichen Betriebe.

Der stärkste Bettenbestand findet sich, trotz kontinuierlicher Abnahme, bei den Betrieben mit 3 Sternen (62.037 Betten).

Anche nell'anno turistico concluso, il numero di esercizi ricettivi e di posti letto continua a diminuire nelle categorie inferiori e medie, mentre si registrano 1.146 posti letto in più nelle due categorie superiori.

Per quanto riguarda gli esercizi extralberghieri, si osserva un forte aumento delle strutture e dei posti letto degli alloggi privati (+1.052 posti letto).

Il totale dei posti letto a disposizione si ripartisce tra il 65,7% in esercizi alberghieri e il 34,3% in esercizi extralberghieri.

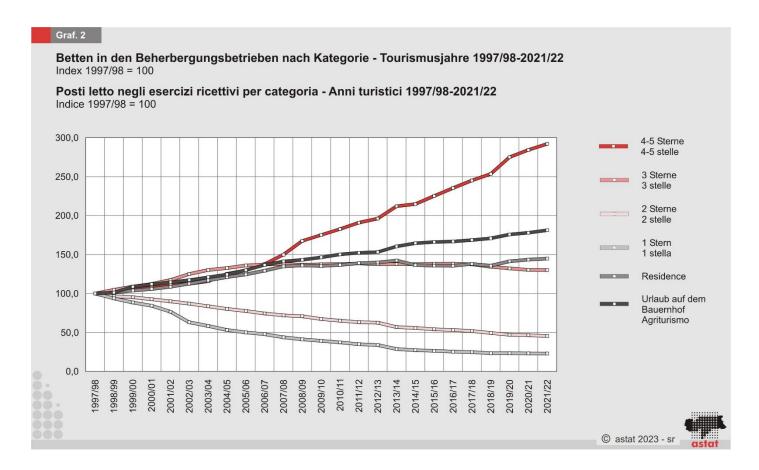
Il maggior numero di posti letto, nonostante la continua diminuzione, si trova nelle strutture a 3 stelle (62.037 posti letto).

Bei den Campingplätzen gilt die Beherbergungskapazität als Bettenanzahl Per i campeggi, il numero di posti letto corrisponde alla capacità di ospitare persone.

Ferienhäuser und -wohnungen, Jugendherbergen, Ferienheime, Feriendörfer, Mischbetriebe, Berggasthäuser und Schutzhütten. Case e appartamenti per vacanze, ostelli, case per ferie, villaggi turistici, esercizi di diverse categorie, rifugi-albergo e rifugi alpini.

Im Tourismusjahr 2021/22 verfügt ein gastgewerblicher Betrieb in Südtirol durchschnittlich über 38,9 Betten. Die Tendenz ist seit Jahren steigend. Mit der Betriebskategorie steigt auch die Durchschnittsgröße eines Betriebes. Ein 5-Sterne-Betriebe verfügt im Tourismusjahr 2021/22 durchschnittlich über rund 114,0 Betten (Tourismusjahr 2020/21: 110,7 Betten).

Nell'anno turistico 2021/22 un esercizio alberghiero dispone mediamente di 38,9 posti letto. Da anni l'andamento è crescente. Fino ad oggi con la categoria degli esercizi aumentava anche la dimensione media degli stessi. Un esercizio a 5 stelle dispone nell'anno turistico 2021/22 di una media di 114,0 letti (anno turistico 2020/21: 110,7 posti letto).



Von den angebotenen 43.051 Betten in den 4- und 5-Sterne-Betrieben entfallen je ein Viertel davon auf das Burggrafenamt und Pustertal. Die stärksten Bettenzunahmen in der gehobenen Kategorie sind in den Bezirksgemeinschaften Salten-Schlern (+365 Betten) und Vinschgau (+253 Betten) zu beobachten.

Dei 43.051 posti letto negli esercizi a 4 e 5 stelle la maggior parte (un quarto ciascuno) si trovano nel Burgraviato e in Val Pusteria. I maggiori incrementi di posti letto in queste categorie si osservano nelle comunità comprensoriali di Salto-Sciliar (+365 posti letto) e Val Venosta (+253 posti letto).

#### Beherbergungsdichte und Qualitätsindex

Der Index der Beherbergungsdichte liegt im Tourismusjahr 2021/22 für Südtirol bei 31,4 Betten je km² (2020/21: 31,0 Betten je km²).

Mit einer Fläche von 424 km² kommt die Bezirksgemeinschaft Überetsch-Südt. Unterland auf eine Beherbergungsdichte von 43,8 und das Burggrafenamt mit einer Fläche von 1.101 km² auf 41,7. Die Landeshauptstadt Bozen mit einer Fläche von 52 km² erreicht einen Index von 84,3. Die Beherbergungsdichte in den Bezirksgemeinschaften Vinschgau und Wipptal liegt unter dem Landesdurchschnitt.

#### Densità ricettiva e indice di qualità

L'indice di densità ricettiva nell'anno turistico 2021/22 è pari a 31,4 letti per km² (2020/21: 31,0 posti letto per km<sup>2</sup>).

Con una superficie di 424 km², la comunità comprensoriale di Oltradige-Bassa Atesina ha una densità ricettiva del 43,8 e il Burgraviato, con una superficie di 1.101 km², del 41,7. Il capoluogo della provincia di Bolzano, con una superficie di 52 km², raggiunge un indice di 84,3. La densità ricettiva nelle comunità comprensoriali di Val Venosta e Alta Valle Isarco si colloca sotto la media provinciale.

Die höchste Beherbergungsdichte nach Gemeinde betrachtet, verzeichnet Meran mit 263,4 Betten je km², gefolgt von Tirol (202,0), St. Ulrich (197,9) und Corvara in Badia (183,0).

Das größte Bettenangebot nach Gemeinde findet sich allerdings in Abtei mit 9.102, Kastelruth mit 9.062 und Wolkenstein in Gröden mit 8.681 Betten.

L'indice di densità ricettiva per comune rivela che l'indice maggiore si riscontra nel comune di Merano con 263,4 posti letto per km<sup>2</sup>. Seguono Tirolo (202,0), Ortisei (197,9) e Corvara in Badia (183,0).

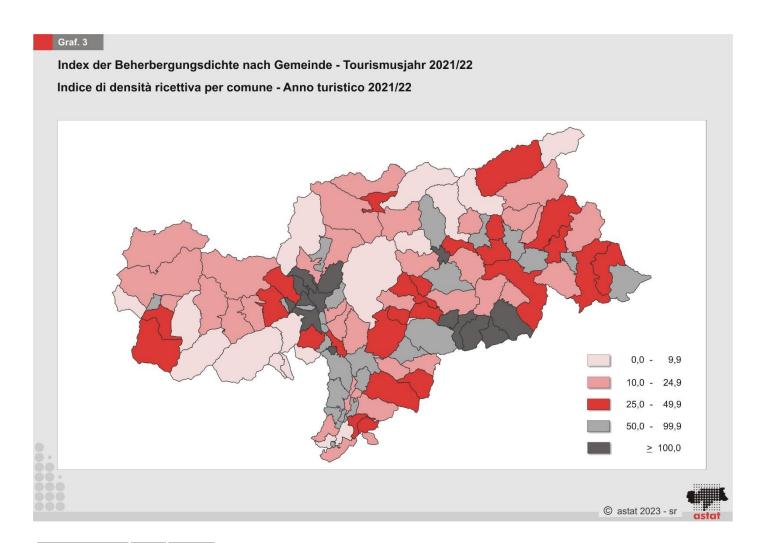
Tuttavia, il maggior numero di posti letto per comune si trova a Badia (9.102), Castelrotto (9.062) e Selva di Val Gardena (8.681) posti letto.

Tab. 2

Index der Beherbergungsdichte und Qualitätsindex der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Bezirksgemeinschaft - Tourismusjahr 2021/22

Indice di densità ricettiva e indice di qualità degli esercizi ricettivi alberghieri per comunità comprensoriale - Anno turistico 2021/22

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Betten 2021/22 Posti letto 2021/22	Veränderung Betten gegenüber 2020/21 Variazione posti letto rispetto al 2020/21	Index der Beherbergungs- dichte Indice di densità ricettiva	Qualitätsindex der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe Indice di qualità degli esercizi ricettivi alberghieri	COMUNITÀ COMPRENSORIALI
Vinschgau	19.569	31	13,6	4,7	Val Venosta
Burggrafenamt	45.880	659	41,7	6,3	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	18.563	-2	43,8	3,5	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	4.384	136	84,3	4,9	Bolzano
Salten-Schlern	40.760	352	39,3	5,6	Salto-Sciliar
Eisacktal	21.652	291	34,7	2,8	Valle Isarco
Wipptal	9.889	-82	15,2	3,6	Alta Valle Isarco
Pustertal	71.491	418	34,5	3,3	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	232.186	1.801	31,4	4,1	Totale provincia



Das Beherbergungsangebot weist auf eine kontinuierliche Qualitätssteigerung hin. Im abgelaufenen Tourismusjahr 2021/22 beträgt der Qualitätsindex für Südtirol 4,1. Qualitätssteigerungen werden vor allem in der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt beobachtet: Vom bereits überdurchschnittlichen Index 5,9 des Vorjahres, steigt dieser Index auf 6,3.

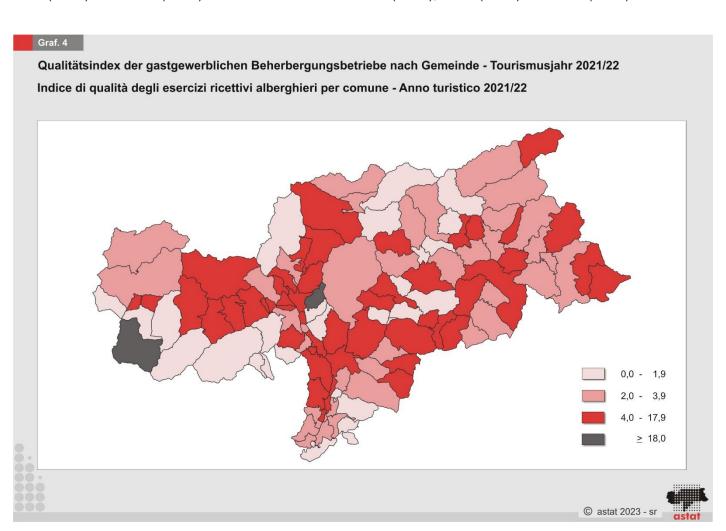
Bettenzunahmen in der gehobenen Kategorie werden im Tourismusjahr 2021/22 vor allem in den Gemeinden Schnals (+130), Kastelruth (+128), Mühlbach, Bruneck (jeweils +97) und Tirol (+76) beobachtet.

Die meisten Betten in der 4- und 5-Sterne-Kategorie finden sich in Kastelruth (2.842 Betten), Wolkenstein in Gröden (2.107), Meran (2.044), Schenna (1.771), Ratschings (1.583), Corvara (1.408), Mühlbach (1.317), Abtei (1.205) und Bozen (1.188).

L'offerta ricettiva indica un continuo aumento della qualità. Nell'anno turistico 2021/22, l'indice di qualità dell'Alto Adige è pari a 4,1. Aumenti di qualità si osservano soprattutto nella comunità comprensoriali del Burgraviato: Dall'indice 5,9 dell'anno precedente, già superiore alla media, questo indice sale a 6,3.

Nell'anno turistico 2021/22 si registrano aumenti di posti letto nelle categorie elevate soprattutto nei comuni di Val Senales (+130), Castelrotto (+128), Rio di Pusteria, Brunico (ciascuno +97) e Tirolo (+76).

Nelle categorie 4 e 5 stelle si trovano, ai primi posti per numero di letti, Castelrotto (2.842 letti), Selva di Val Gardena (2.107), Merano (2.044), Scena (1.771), Racines (1.583), Corvara in Badia (1.408), Rio di Pusteria (1.317), Badia (1.205) e Bolzano (1.188).



#### Tourismusnachfrage

#### 34,1 Millionen Übernachtungen

Im Tourismusjahr 2021/22 verzeichnen die Beherbergungsbetriebe in Südtirol insgesamt 34,1 Millionen Nächtigungen, dies sind 12,9 Millionen Übernachtungen mehr (60,6%) als im vorangegangenen Touris-

#### Domanda turistica

#### 34,1 milioni di pernottamenti

Nell'anno turistico 2021/22, gli esercizi ricettivi in Alto Adige registrano un totale di 34,1 milioni di pernottamenti, ovvero 12,9 milioni di pernottamenti in più (60,6%) rispetto all'anno turistico precedente. Gli arrivi

musjahr. Die Gästeankünfte sind im Vergleich zum Vorjahr um 66,6% gestiegen und erreichen 7,8 Millionen. Fast alle monatlichen Ergebnisse im Tourismusjahr 2021/22 erreichen das Niveau aus der Vorpandemiezeit.

Im Winterhalbjahr 2021/22 werden insgesamt 11,4 Millionen Nächtigungen registriert, mit Februar als stärkstem Monat und knapp 2,5 Millionen Nächtigungen.

Auf das Sommerhalbjahr 2022 entfallen 22,7 Millionen Übernachtungen, das sind 66,6% der gesamten Nächtigungen. Die meisten Übernachtungen in touristischen Beherbergungsbetrieben werden wie gewohnt im Juli und August verbucht (zusammen 11,2 Millionen) das ergibt die Hälfte der gesamten Sommerübernachtungen.

degli ospiti sono aumentati del 66,6% rispetto all'anno precedente e raggiungono i 7,8 milioni. I risultati di quasi tutti mesi dell'anno turistico 2021/22 tornano ai livelli pre-pandemia.

Per la stagione invernale 2021/22 si registrano 11,4 milioni pernottamenti, con la parte più forte nel mese di febbraio con quasi 2,5 milioni di presenze.

Nella stagione estiva del 2022 si registrano 22,7 milioni di pernottamenti, che rappresentano il 66,6% del totale dei pernottamenti. La maggior parte dei pernottamenti si registra a luglio e agosto (complessivamente 11,2 milioni), che rappresentano la metà delle presenze estive.

#### Tab. 3

#### Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Monat - Tourismusjahr 2021/22 Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per mese - Anno turistico 2021/22

	Ankün	fte / Arrivi					
MONATE	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2020/21	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2020/21	Mittlere Aufent- haltsdauer (Tage)	% Verteilung	MESI
	Numero	Variazione % rispetto al 2020/21	Numero	Variazione % rispetto al 2020/21	Permanenza media (giorni)	Composi- zione %	
November	204.859	901,4	714.164	597,4	3,5	2,1	Novembre
Dezember	542.755	1570.9	2.060.826	1771,3	3,8	-, ·	Dicembre
Jänner	487.490	988,4	2.283.416	1516.4	4,7	6,7	Gennaio
Februar	566.850	2667,4	2.468.407	2923,7	4,4	7,2	Febbraio
März	420.867	2533,9	2.131.193	2870,7	5,1	6,3	Marzo
April	430.558	1035,6	1.721.726	1371,6	4,0	5,1	Aprile
Winterhalbjahr	2.653.379	1441,7	11.379.732	1723,2	4,3	33,4	Stagione invernale
Mai	449.908	107,9	1.686.228	125,4	3,7	4,9	Maggio
Juni	829.333	60,4	3.371.776	56,9	4,1	9,9	Giugno
Juli	1.138.732	8,3	5.010.142	4,2	4,4	14,7	Luglio
August	1.169.656	-3,7	6.141.105	-3,9	5,3	18	Agosto
September	876.712	3,5	3.804.036	-1,3	4,3	11,2	Settembre
Oktober	676.617	2,4	2.683.110	1,4	4,0	7,9	Ottobre
Sommerhalbjahr	5.140.958	14,1	22.696.397	10,2	4,4	66,6	Stagione estiva
Insgesamt	7.794.337	66,6	34.076.129	60,6	4,4	100	Totale

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

#### 10,2 Millionen Nächtigungen im Pustertal

Im Tourismusjahr 2021/22 registrieren alle Bezirksgemeinschaften Zunahmen sowohl für die Ankünfte als auch für die Nächtigungen im Vergleich zum Vorjahr.

Das Pustertal verzeichnet von den acht Bezirksgemeinschaften wieder die höchsten Werte mit über 10,2 Millionen Übernachtungen. Diese verteilen sich zu 41,7% auf das Winter- und dementsprechend 58,3% auf das Sommerhalbjahr. Der Anteil dieser Bezirksgemeinschaft an den Gesamtübernachtungen beträgt 30,1%.

#### 10,2 milioni di presenze in Val Pusteria

Nell'anno turistico 2021/22, tutte le comunità comprensoriali registrano un aumento degli arrivi e dei pernottamenti rispetto all'anno precedente.

Tra le otto comunità comprensoriali, la Val Pusteria registra nuovamente i valori più alti con oltre 10,2 milioni di pernottamenti. Questi sono distribuiti per il 41,7% nella stagione invernale e per il 58,3% in quella estiva. La quota di questo territorio sul totale dei pernottamenti è del 30,1%.

Im Sommerhalbjahr 2022 verzeichnet das Burggrafenamt die höchsten Zunahmen an Übernachtungen im Vergleich zum Sommer 2021 (+693 Tausend) und erreicht 6,1 Millionen. Bedeutende prozentuelle Zunahmen für den Sommer registriert auch die Landeshauptstadt (+30,3%), das Eisacktal (+15,0%) und das Überetsch-Südtiroler Unterland (+14,8%).

Nella stagione estiva 2022, il Burgraviato registra il più alto incremento di pernottamenti rispetto all'estate 2021 (+693 mila) e raggiunge i 6,1 milioni. Incrementi percentuali significativi per l'estate si registrano anche nel capoluogo di provincia (+30,3%), nella Valle Isarco (+15,0%) e nell'Oltradige-Bassa Atesina (+14,8%).

#### Tab. 4

#### Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaft und Halbjahr - Tourismusjahr 2021/22

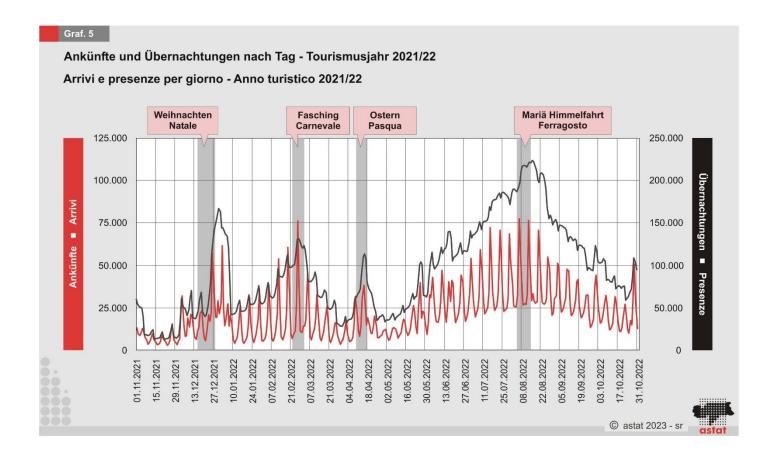
Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale e stagione - Anno turistico 2021/22

	Ankünft	e / Arrivi	Üb	ernachtungen / Presenz		
BEZIRKSGEMEIN- SCHAFTEN	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2020/21	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2020/21	% Verteilung	COMUNITÀ COMPRENSORIALI
	Numero	Variazione % rispetto al 2020/21	Numero	Variazione % rispetto al 2020/21	Composizione %	
Vinschgau	190.167	1486.7	866.861	1743.2	7,6	Val Venosta
Burggrafenamt	385.668	1366.4	1.561.484	1403,4	13,7	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	105.958	518.2	416.182	352	3,7	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	111.149	448,4	260.525	255,9	2,3	Bolzano
Salten-Schlern	511.573	2897,1	2.486.230	4308	21,8	Salto-Sciliar
Eisacktal	251.354	1184,1	947.279	1536	8,3	Valle Isarco
Wipptal	161.202	746,5	567.882	967	5,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	936.308	2199,2	4.273.289	2942,1	37.6	Val Pusteria
rusteriai	930.300	2199,2	4.275.209	2942,1	37,0	vai rustena
Winterhalbjahr	2.653.379	1441,7	11.379.732	1723,2	100,0	Stagione invernale
Vinschgau	404.535	9,6	1.591.112	6	7,0	Val Venosta
Burggrafenamt	1.219.430	14	6.085.670	12,9	26,8	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	440.828	18,1	1.954.741	14,8	8,6	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	222.237	33,1	498.480	30,3	2,2	Bolzano
Salten-Schlern	765.563	13,5	3.579.044	8,7	15,8	Salto-Sciliar
Eisacktal	554.887	20	2.229.809	15	9,8	Valle Isarco
Wipptal	246.911	13,4	779.894	4,5	3,4	Alta Valle Isarco
Pustertal	1.286.567	9,7	5.977.647	6,1	26,3	Val Pusteria
Sommerhalbjahr	5.140.958	14,1	22.696.397	10,2	100,0	Stagione estiva
Vinschgau	594.702	56,1	2.457.973	58,7	7,2	Val Venosta
Burggrafenamt	1.605.098	46,5	7.647.154	39,1	22,4	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	546.786	40	2.370.923	32,1	7,0	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	333.386	78	759.005	66,5	2,2	Bolzano
Salten-Schlern	1.277.136	84,7	6.065.274	81,1	17,8	Salto-Sciliar
Eisacktal	806.241	67,2	3.177.088	59,2	9,3	Valle Isarco
Wipptal	408.113	72,3	1.347.776	68,6	4,0	Alta Valle Isarco
Pustertal	2.222.875	83,2	10.250.936	77,4	30,1	Val Pusteria
Insgesamt	7.794.337	66,6	34.076.129	60,6	100.0	Totale

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

Der Tag mit den meisten registrierten Gästenächtigungen ist Dienstag, der 16. August 2022 (223.540); es folgen weitere 24 Augusttage. In der Rangordnung der ankunftsstärksten Tage werden Samstag, 6. und 13. August und der 26. Februar verzeichnet. Der bevorzugte Anreisetag ist eindeutig der Samstag: ein Viertel aller Gäste trifft samstags ein.

Il giorno con il maggior numero di pernottamenti registrati è martedì 16 agosto 2022 (223.540), seguito da altri 24 giorni di agosto. Nella classifica dei giorni con il maggior numero di arrivi, si registrano il sabato, in particolare, il 6 e il 13 agosto e il 26 febbraio. Il giorno di arrivo preferito è chiaramente il sabato: un quarto di tutti gli ospiti arriva di sabato.

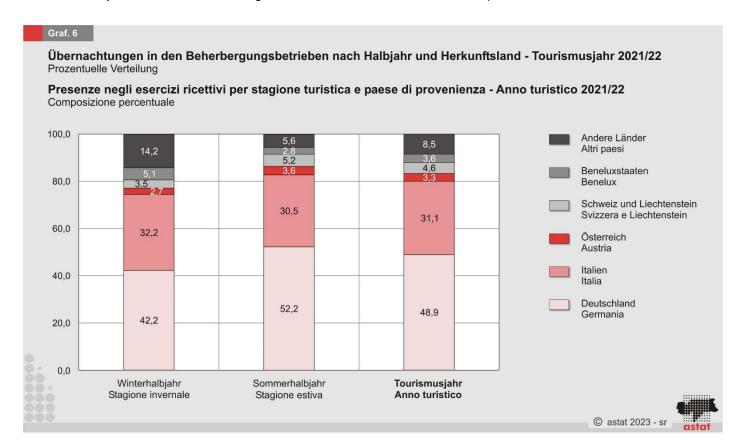


#### Hauptgästeanteil kommt aus Deutschland

Aus dem Kernmarkt Deutschland werden knapp 16,7 Millionen Übernachtungen erfasst mit einem Zuwachs von 6,2 Millionen im Vergleich zum Vorjahr, allerdings sind die Vorjahreswerte krisenbedingt unterdurch-

#### La maggior parte delle presenze proviene dalla Germania

Quasi 16,7 milioni di pernottamenti sono stati registrati dal mercato principale della Germania, con un aumento di 6,2 milioni rispetto all'anno precedente, sebbene i dati dell'anno precedente siano inferiori alla media a



schnittlich. Auch nach der Pandemiekrise fällt der größte Übernachtungsanteil auf Gäste aus Deutschland mit 48,9%. Die Anteile dieses Herkunftslandes bleiben sowohl für den Sommer als auch für den Winter im Vergleich zum Vorjahr fast unverändert (Sommer: 42,2% und Winter: 52,2%).

Drittstärkstes Herkunftsland ist die Schweiz mit Liechtenstein, diese Gäste bevorzugen eindeutig den Sommer; hier werden knapp 1,2 Millionen Nächtigungen verbucht.

Die Gäste aus Österreich registrieren für das gesamte Tourismusjahr 2021/22 über 1,1 Millionen Übernachtungen, davon werden 72,6% in den Sommermonaten registriert.

Erwähnenswert sind die Zunahmen der Gäste aus den Niederlanden: mit rund 732 Tausend Nächtigungen erreichen sie einen Gästeanteil von 2,1%.

Am längsten halten sich die Gäste aus Afrika (6,1 Tage), Luxemburg (5,9 Tage), Polen (5,3), Slowakei und Belgien (jeweils 5,0 Tage) in einem Südtiroler Beherbergungsbetrieb auf.

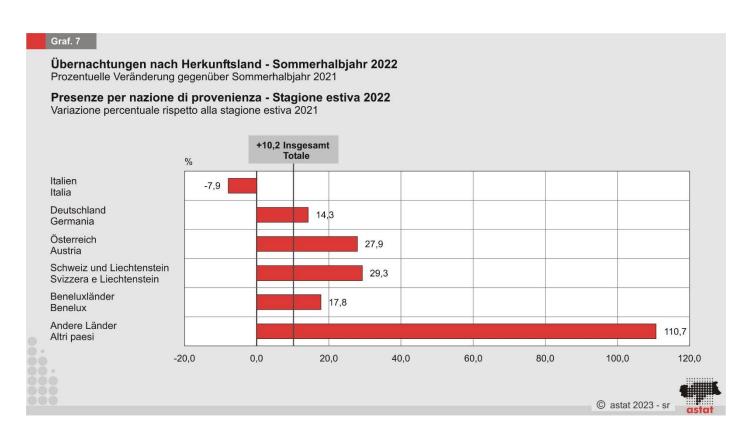
causa della crisi pandemica. Anche dopo la crisi, la quota maggiore di pernottamenti è stata registrata dagli ospiti provenienti dalla Germania, con il 48,9%. La quota di pernottamenti da questo Paese di origine in estate e in inverno è rimasta quasi invariata (estate: 42,2% e inverno: 52,2%).

Il terzo Paese di provenienza più forte è la Svizzera con il Liechtenstein: questi ospiti preferiscono chiaramente l'estate, con quasi 1,2 milioni di pernottamenti.

Gli ospiti provenienti dall'Austria registrano oltre 1,1 pernottamenti per l'intero anno turistico 2021/22, il 72,6% dei quali nei mesi estivi.

Un notevole aumento degli ospiti provenienti dai Paesi Bassi che, con 732 mila pernottamenti, raggiungono una quota di ospiti del 2,1%.

A soggiornare più a lungo in Alto Adige è chi proviene dall'Africa (6,1 giorni), dal Lussemburgo (5,9 giorni), dalla Polonia (5,3), dalla Slovacchia e dal Belgio (5,0 giorni ciascuno).



#### 10,6 Millionen inländische Übernachtungen

Im Tourismusjahr 2021/22 nimmt die Zahl der inländischen Übernachtungen im Vergleich zum Vorjahr um 2,6 Millionen zu und erreicht mit knapp 10,6 Millionen einen Übernachtungsanteil von 31,1%.

#### 10,6 milioni di pernottamenti dall'Italia

Nell'anno turistico 2021/22, invece, il numero di pernottamenti di ospiti dall'Italia aumenta del 2,6 milioni e raggiunge una quota di presenze del 31,1% con quasi 10,6 milioni.

Die meisten Übernachtungen werden von Gästen aus der Lombardei (2,4 Mill.), Venetien (1,7 Mill.), Emilia Romagna (1,4 Mill.) und aus dem Latium (1,2 Mill.) registriert.

Im Winter 2021/22 nächtigen insgesamt etwa 3,7 Millionen inländische Gäste, das sind im Vergleich zum problemlosen Winter 2018/19 um 8,4% weniger. Aus allen italienischen Regionen werden, im Vergleich zum Winter vor der Pandemie, Rückgänge der Ubernachtungszahlen registriert, lediglich jene der einheimischen Gäste bilden eine Ausnahme, diese nehmen um 12,2% zu.

Im Sommer 2022 werden 1,5 Millionen Ankünfte und 6,9 Millionen Übernachtungen von Gästen aus dem Inland registriert, das bedeutet einen prozentuellen Rückgang der Übernachtungen von 7,9% (-593 Tausend) im Vergleich zum Sommer 2021.

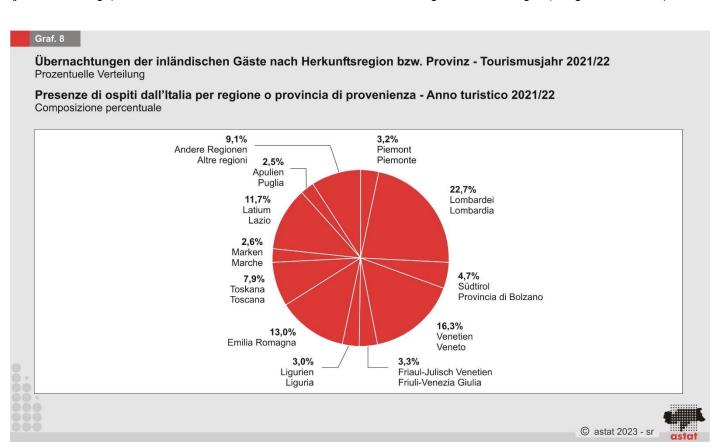
Im Tourismusjahr 2021/22 bleiben die italienischen Gäste durchschnittlich 4,0 Tage in Südtirol (Tourismusjahr 2020/2001: 4,5 Tage). Am längsten halten sich die Gäste aus dem Latium (5,8 Tage), Ligurien und Apulien (jeweils 5,3 Tage) in Südtirol auf.

La maggior parte dei pernottamenti è stata registrata da ospiti provenienti dalla Lombardia (2,4 milioni), Veneto (1,7 milioni), Emilia-Romagna (1,4 milioni) e Lazio (1,2 milioni).

Nell'**inverno 2021/22** pernottano complessivamente quasi 3,7 milioni ospiti italiani, ovvero l'8,4% in meno rispetto all'inverno 2018/19, privo di problemi. Rispetto all'inverno precedente la pandemia, si registrano cali nel numero di pernottamenti da tutte le regioni italiane, solo quelli dall'Alto Adige aumentano del 12,2%.

Nell'estate 2022 si registrano 1,5 milioni di arrivi e 6,9 milioni di pernottamenti dall'Italia, ovvero corrisponde un calo percentuale dei pernottamenti di 7,9% (-593 mila) rispetto all'estate 2021.

Nell'anno turistico 2021/22 chi proviene dall'Italia soggiorna in Alto Adige per una media di 4,0 giorni (anno turistico 2020/21: 4,5 giorni). I soggiorni più lunghi sono registrati da chi proviene dal Lazio (5,8 giorni), dalla Liguria e dalla Puglia (5,3 giorni ciascuno).



#### +4,0% Ubernachtungen von Südtiroler Gästen im Sommer

Wird das abgelaufene Tourismusjahr 2021/22 als Gesamtes betrachtet, so erreicht die einheimische Nachfrage 502 Tausend Übernachtungen. Dabei sind die Nächtigungsanteile zwischen Sommer und Winter ausgewogen.

#### In estate +4,0% di presenze dall'Alto Adige

Se si considera l'anno turistico 2021/22 in totale, la domanda degli altoatesini e delle altoatesine raggiunge i 502 mila pernottamenti. La proporzione di pernottamenti tra estate e inverno è equilibrata.

Die meisten Übernachtungen von Südtiroler Gästen werden mit einem Anteil von 31,8% in den 4- und 5-Sterne-Betrieben gemeldet. In diesen Strukturen halten sich die heimischen Gäste durchschnittlich 2,0 Tage auf. Der zweitgrößte Übernachtungsanteil der lokalen Urlauber und Urlauberinnen mit 18,8% wird in Betrieben mit 3 Sternen registriert. Am längsten verbleiben die Südtiroler Gäste in Residence (6,6 Tage) und in Privatquartieren (6,1 Tage).

La maggior parte dei pernottamenti di ospiti dall'Alto Adige, con una quota del 31,8%, si registra nelle strutture ricettive a quattro e cinque stelle, Qui si rileva un soggiorno medio di 2,0 giorni. A esse seguono, con il 18,8%, i pernottamenti di ospiti locali in strutture a tre stelle. Invece, i soggiorni più lunghi si registrano in residence (6,6 giorni) e in alloggi privati (6,1 giorni).

#### Index der Tourismusattraktivität Italiens bei 18,0

Der Index der Tourismusattraktivität liegt in Südtirol mit 94,3 im Tourismusjahr 2021/22 an erster Stelle der italienischen Regionen. Dies sagt aus, dass das Urlaubsland Südtirol auch für die Einheimischen selbst besonders attraktiv ist. Darauf folgen Venetien (35,7) Trentino (31,8) und Emilia Romagna (31,1). Für den gesamtitalienischen Markt liegt der Index für das Tourismusjahr 2021/22 bei 18,0.

#### L'indice di attrattività turistica in Italia al 18,0

L'indice di attrattività turistica per l'anno turistico 2021/22 pari al 94,3 pone l'Alto Adige al primo posto tra le regioni italiane, risultando particolarmente attrattivo anche per gli ospiti locali. Seguono il Veneto (35,7), Trentino (31,8) e Emilia-Romagna (31,1). Per l'anno turistico 2021/22, l'indice per il mercato italiano nel suo complesso è pari al 18,0.

#### +55,2% Übernachtungen in 5-Sterne-Betrieben

Nach den allgemeinen Rückgängen im vorangegangenen Tourismusjahr 2020/21 registrieren nun alle Betriebskategorien ein Plus. Die Kategorie der Betriebe mit 5 Sternen, die einzige gastgewerbliche Kategorie, die im Vorjahr Zunahmen verbuchte, steigert die Werte im Tourismusjahr 2021/22 um weitere 55,2%. Zusam-

#### +55,2% delle presenze negli esercizi a 5 stelle

Dopo i cali generali registrati nel precedente anno turistico 2020/21, tutte le categorie di esercizi registrano un aumento. La categoria degli esercizi a 5 stelle, l'unica categoria ricettiva che ha registrato aumenti nell'anno precedente, aumenta i valori nell'anno turistico 2021/22 di un ulteriore 55,2%. Insieme agli esercizi a 4

Tab. 5

Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Betriebskategorie und Herkunft - Tourismusjahr 2021/22 Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per categoria e provenienza - Anno turistico 2021/22

	Ankünfte	e / Arrivi		Übern	achtungen / Pres	senze		
BETRIEBSKATEGORIE UND -ART	Anzahl	% Verände- rung gegen- über 2020/21	Inland	Ausland	Insgesamt	% Veränd. gegenüber 2020/21	% Verteilung	CATEGORIA E TIPO D'ESERCIZIO
	Numero	Variazione % rispetto 2020/21	Italiani	Estero	Totale	Variazione % rispetto 2020/21	Composi- zione %	
5 Sterne	343.789	58,4	381.369	1.110.059	1.491.428	55,2	1.1	5 stelle
4 Sterne	1.886.265	66,3	2.352.452	5.802.880	8.155.332	61,3	4,4 23,9	4 stelle
3 Sterne	2.567.329	64,8	3.178.595	7.038.866	10.217.461	62,2	30,0	3 stelle
2 Sterne	493.986	63,9	822.231	1.137.074	1.959.305	58,2	5.7	2 stelle
1 Stern	82.262	61,2	114.664	217.915	332.579	55,8	1,0	1 stella
Residence	540.454	81,7	1.148.764	1.933.896	3.082.660	66,0	9,0	Residence
Gastgewerbliche Betriebe	5.914.085	66,2	7.998.075	17.240.690	25.238.765	61,5	74,1	Esercizi alberghieri
Campingplätze	510.148	40,2	312.151	1.681.525	1.993.676	36,8	5,9	Campeggi
Privatquartiere	564.811	99,8	1.164.668	1.790.244	2.954.912	78,7	8,7	Alloggi privati
Urlaub auf dem Bauernhof	534.626	68,5	883.066	2.393.326	3.276.392	53,2	9,6	Alloggi agrituristici
Andere Betriebe	270.667	74,2	240.815	371.569	612.384	79,9	1,8	Altri esercizi
Nicht gastgewerbl. Betriebe	1.880.252	68,0	2.600.700	6.236.664	8.837.364	58,1	25,9	Esercizi extralberghieri
Insgesamt	7.794.337	66,6	10.598.775	23.477.354	34.076.129	60,6	100,0	Totale

men mit den 4 Sterne Betrieben werden über 3,6 Millionen Nächtigungen mehr verbucht als im Vorjahr und diese erreichen insgesamt 9,6 Millionen.

Den größten Anteil mit 30,0% an den Gesamtübernachtungen halten nach wie vor die Betriebe mit 3 Sternen (10,2 Millionen), auch wenn in dieser Kategorie im Vergleich zum Tourismusjahr 2018/19 ein Rückgang von 8,0% verzeichnet wird.

stelle, si registrano oltre 3,6 milioni di pernottamenti in più rispetto all'anno precedente, arrivando ad un totale di 9,6 milioni.

La quota maggiore con il 30,0% del totale dei pernottamenti è ancora detenuta dagli esercizi con 3 stelle (10,2 milioni), anche se in questa categoria si registra un calo dell'8,0% rispetto all'anno turistico 2018/19.

#### Die mittlere Aufenthaltsdauer ergibt 4,4 Tage

Die mittlere Aufenthaltsdauer hält sich bei 4,4 Tagen. Trotz der Tendenz zu einer immer kürzeren Aufenthaltsdauer zeigen sich nach Kategorie und Saison unterschiedliche Entwicklungen.

In der Wintersaison 2021/22 steigt der Durchschnittswert von 3,6 Tage (Winter 2020/21) auf 4,3 Tage. Mit 5,3 Tagen wird der längste durchschnittliche Aufenthalt im Winter 2021/22 in der Kategorie der Residences beobachtet, gefolgt von Urlaub auf dem Bauernhof (5,2) und den Privatquartieren (5,1 Tage). Vor allem beobachtet man längere Aufenthalte im Vergleich zum Vorjahreswinter bei den 4-5 Sterne Betrieben (+1,8 Tage), den 3 Sterne Betrieben (+1,2 Tage) und den Campingplätzen (+1,3 Tage).

Der durchschnittliche Aufenthalt im Sommer 2022 ist in allen Kategorien geringfügig gesunken und beträgt 4,4 Tage. Mit 6,6 Tagen ist der Durchschnittswert in Betrieben Urlaub auf dem Bauernhof am längsten. Der durchschnittliche Sommeraufenthalt für 2022 ist nur unwesentlich länger als der Winteraufenthalt.

#### Permanenza media risulta a 4,4 giorni

La durata media del soggiorno rimane di 4,4 giorni. Nonostante la tendenza a soggiorni sempre più brevi, si registrano sviluppi diversi a seconda della categoria e della stagione.

Nella stagione invernale 2021/22, il valore medio aumenta da 3,6 giorni (inverno 2020/21) a 4,3 giorni. Con 5,3 giorni, il soggiorno medio più lungo nell'inverno 2021/22 si osserva nella categoria dei residence, seguita dalle vacanze in agriturismo (5,2) e dagli alloggi privati (5,1 giorni). Soprattutto, soggiorni più lunghi rispetto all'inverno dell'anno precedente sono stati osservati nelle strutture a 4-5 stelle (+1,8 giorni), nelle strutture a 3 stelle (+1,2 giorni) e nei campeggi (+1,3 giorni).

La permanenza media nell'estate 2022 è leggermente diminuita in tutte le categorie e ammonta a 4,4 giorni. Con 6,6 giorni, la media è più lunga negli esercizi agrituristici. Il soggiorno medio estivo per il 2022 è solo marginalmente più lungo di quello invernale.

Tab. 6

Mittlere Aufenthaltsdauer nach Herkunft, Halbjahr und Betriebskategorie - Tourismusjahr 2021/22 Werte in Tagen

Permanenza media per provenienza, stagione turistica e categoria - Anno turistico 2021/22 Valori in giorni

BETRIEBSKATEGORIE	Herkunft Provenienza		Halb Stagione		Insgesamt	CATEGORIA E	
UND -ART	Inland Italia	Ausland Estero	Winter Inverno	Sommer Estate	Totale	TIPO D'ESERCIZIO	
4-5 Sterne 3 Sterne 2 Sterne	3,7 3,6 4,0	4,7 4,2 3,9	4,1 4,0 4,1	4,5 4,0 3,9	4,3 4,0 4,0	4-5 stelle 3 stelle 2 stelle	
1 Stern Residence	4,0 5,6	4,1 5,7	4,3 5,3	3,9 6,0	4,0 5,7	1 stella Residence	
Gastgewerbliche Betriebe	3,9	4,5	4,2	4,3	4,3	Esercizi alberghieri	
Campingplätze Privatquartiere Urlaub auf dem Bauernhof Andere Betriebe	3,7 5,5 5,6 2,5	4,0 5,1 6,3 2,1	3,9 5,1 5,2 3,1	3,9 5,3 6,6 2,1	3,9 5,2 6,1 2,3	Campeggi Alloggi privati Esercizi agrituristici Altri esercizi	
Nicht gastgewerbliche Betriebe	4,7	4,7	4,8	4,7	4,7	Esercizi extralberghieri	
Insgesamt	4,0	4,5	4,3	4,4	4,4	Totale	

Der durchschnittliche Aufenthalt der Gäste aus dem Ausland bleibt unverändert, während jener der Inländischen um 0,5 Tage sinkt.

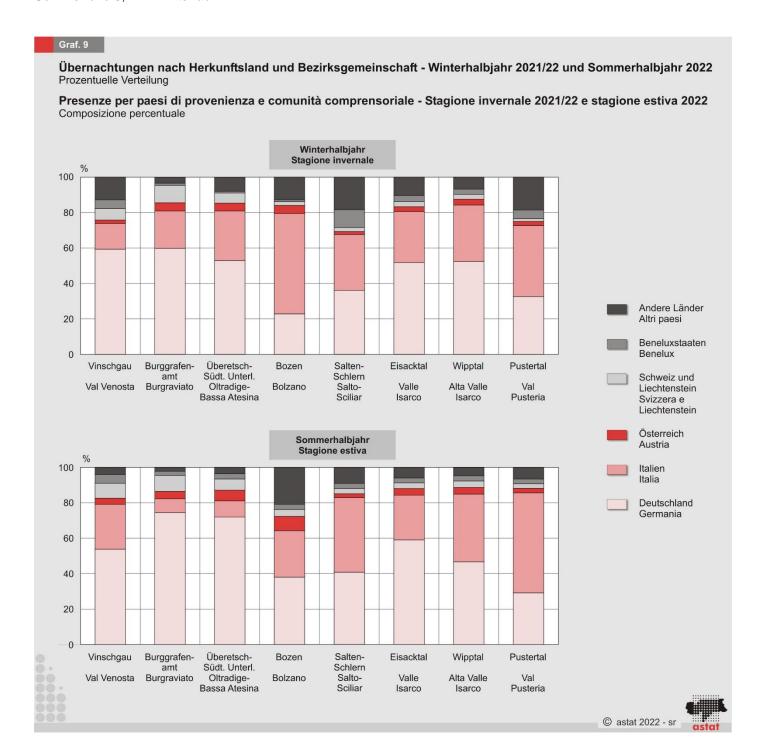
La permanenza media degli ospiti provenienti dall'estero rimane invariata, mentre quella degli ospiti locali diminuisce di 0,5 giorni.

#### 53,2% der Sommernächtigungen im **Burggrafenamt und im Pustertal**

Bezirksgemeinschaft Stärkste Tourismusjahr im 2021/22 ist das Pustertal mit fast 6,0 Millionen Übernachtungen im Sommer und 4,3 Millionen im Winter. Hier überwiegt eindeutig der Anteil an italienischen Gästen, diese halten sich im Durchschnitt 5,1 Tage im Sommer und 3,7 im Winter auf.

#### 53,2% delle presenze estive nel Burgraviato e nel Val Pusteria

La comunità comprensoriale più forte nell'anno turistico 2021/22 è la Val Pusteria con quasi 6,0 milioni di pernottamenti in estate e 4,3 milioni in inverno. Qui prevale nettamente la quota di ospiti italiani, che soggiornano in media 5,1 giorni in estate e 3,7 in inverno.



Das Burggrafenamt bleibt mit 6,1 Millionen Nächtigungen im Sommer und 1,6 Millionen im Winter die zweitstärkste Bezirksgemeinschaft. Der Tourismus ist hier weiterhin vom Hauptmarkt Deutschland geprägt (Sommer 2022: über 4,5 Millionen Nächtigungen). Der italienische Gästeanteil im Burggrafenamt mit 10,5% ist der geringste aller acht Bezirksgemeinschaften. Nennenswert ist hier der Anteil von 9,2% an Schweizer und Liechtensteiner Gästen.

Zahlenmäßig folgt die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern mit 3,6 Mill. Übernachtungen im Sommer (+287 Tausend im Vergleich zum Sommer 2021) und 2,5 Millionen im Winter 21/22. Die Zahl der Inlandsübernachtungen beträgt in diesem Bezirk 2,3 Millionen, jene der Gäste aus Deutschland 2,4 Millionen.

Con 6,1 milioni di pernottamenti in estate e 1,6 milioni in inverno, il Burgraviato rimane la seconda comunità comprensoriale più forte. Il turismo continua ad essere dominato dal mercato principale della Germania (oltre 4,5 milioni di pernottamenti in estate) La quota di ospiti italiani nel Burgraviato, pari al 10,5%, è la più bassa di tutte le otto comunità comprensoriali. Da segnalare la quota del 9,2% di ospiti dalla Svizzera.

In termini numerici, la comunità comprensoriale di Salto-Sciliar segue con 3,6 milioni di pernottamenti in estate (+287 mila rispetto all'estate 2021) e 2,5 milioni nell'inverno 21/22. Il numero di pernottamenti italiani in questa comunità è di 2,3 milioni, quello degli ospiti provenienti dalla Germania è di 2,4 milioni.

#### **Tourismusintensität**

Der Index der Tourismusintensität beträgt im Tourismusjahr 2021/22 auf Landesebene 17,5. Demnach wurden je Einwohner Südtirols täglich 17,5 Übernachtungen von Gästen gezählt. Bei den Bezirksgemeinschaften weisen das Pustertal (33,5) und Salten-Schlern (32,9) die höchsten Werte auf.

Der tourismusintensivste Monat August 2022 erreicht einen landesdurchschnittlichen Index von 37.2 (August 2021: 38,7). Auch hier sind wieder das Pustertal (75,7) und der Bezirk Salten-Schlern (69,3) führend.

#### Intensità turistica

L'indice d'intensità turistica nell'anno turistico 2021/22 a livello provinciale è risultato pari a 17,5, quindi ogni 100 abitanti della provincia di Bolzano si contano quotidianamente 17,5 presenze turistiche. Tra le comunità comprensoriali, quelle con i valori più alti sono la Val Pusteria (33,5) e il Salto-Sciliar (32,9).

Il mese a maggiore intensità turistica è agosto 2022 con una media a livello provinciale di 37,2 (agosto 2021: 38,7). Anche in questo caso le comunità comprensoriali con i valori più alti sono la Val Pusteria (75,7) e Salto-Sciliar (69,3).



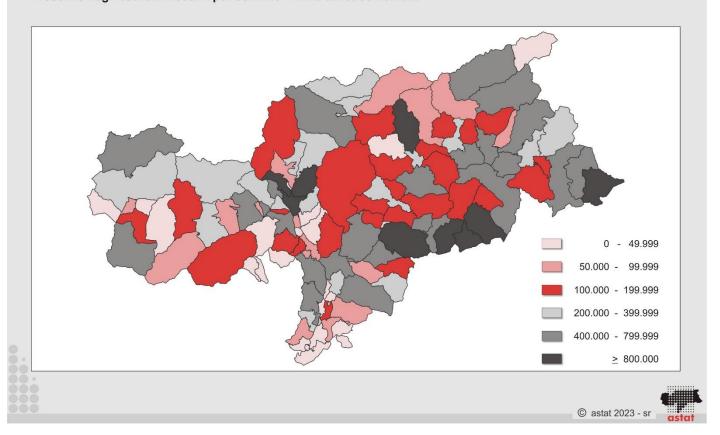
Index der Tourismusintensität nach Bezirksgemeinschaft - Tourismusjahr 2021/22 Indice di intensità turistica per comunità comprensoriale - Anno turistico 2021/22

BEZIRKS-	Einwohner am 30.04.2022	Übernachtungen	Index der Touri Indice di inter	COMUNITÀ	
GEMEINSCHAFTEN	Abitanti al 30.04.2022	Presenze	Tourismusjahr Anno turistico	Index Monat August 2022 Indice mese di agosto 2022	COMPRENSORIALI
Vinschgau	36.223	2.457.973	18.6	39,9	Val Venosta
Burggrafenamt	104.876	7.647.154	20,0	40,2	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	75.965	2.370.923	8,6	18,8	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	106.536	759.005	2,0	3,0	Bolzano
Salten-Schlern	50.477	6.065.274	32,9	69,3	Salto-Sciliar
Eisacktal	54.324	3.177.088	16,0	34,1	Valle Isarco
Wipptal	20.690	1.347.776	17,8	34,1	Alta Valle Isarco
Pustertal	83.784	10.250.936	33,5	75,7	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	532.875	34.076.129	17,5	37,2	Totale provincia

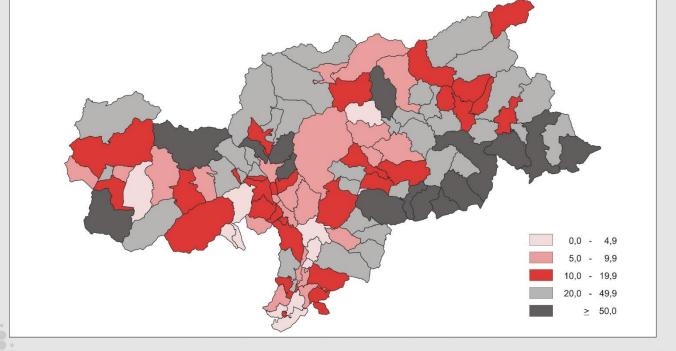
Verhältnis zwischen den Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben eines Gebietes und dem Produkt aus Wohnbevölkerung desselben Gebietes und den Tagen des Be-Rapporto tra le presenze negli esercizi ricettivi di un'area e il prodotto tra popolazione residente nella stessa area e i giorni del periodo analizzato.

Graf. 10

Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Gemeinde - Tourismusjahr 2021/22 Presenze negli esercizi ricettivi per comune - Anno turistico 2021/22



# Graf. 11 Index der Tourismusintensität nach Gemeinde - Tourismusjahr 2021/22 Indice di intensità turistica per comune - Anno turistico 2021/22



#### Angebot und Nachfrage

#### 52,5% Bettenauslastung im Sommer

Der Index der Bettenauslastung im Tourismusjahr 2021/22 beträgt 40,2%. Die getrennte Betrachtung der Saisonen zeigt, dass dem Sommer mit einer Bettenauslastung von 52,5% der Winter mit 27,4% gegenübersteht. Die Auslastung der Betten im Tourismusjahr 2021/22 steigt im Vergleich zum Vorangegangenen um 14,8 Prozentpunkte.

Die Bettenauslastung der gastgewerblichen Betriebe erreicht im Sommer 58,0% und im Winter 32,3%. Für das gesamte Tourismusjahr findet sich die höchste Bettenauslastung mit 73,2% bei den Betrieben mit 5 Sternen und mit 59,6% bei den 4-Sterne-Betrieben. Von den nicht gastgewerblichen Betrieben sind die Campingplätze mit 36,4% am besten ausgelastet.

Nach Bezirksgemeinschaften betrachtet, weist im Sommer 2022 das Burggrafenamt mit 70,8% die höchste Bettenauslastung auf. Entscheidend für die hohen Werte im Burggrafenamt ist die gute Auslastung der Betriebe in gehobener Kategorie (5 Sterne: 85,5%, 4 Sterne: 90,3%). Auch die Landeshauptstadt Bozen mit 59,7% im Sommer 2022 dokumentiert eine gute Auslastung.

#### Domanda e offerta

#### Utilizzazione dei posti letto 52,5% in estate

Nell'anno turistico 2021/22 l'indice di utilizzazione medio è stato pari al 40,2%. Considerando separatamente le due stagioni, per l'estate si osserva un indice di utilizzazione del 52,5%, contro un indice per l'inverno pari al 27,4%. Rispetto all'anno turistico precedente l'indice di utilizzazione dei letti cresce di 14,8 punti percentuali.

Il tasso di utilizzazione dei letti degli esercizi alberghieri raggiunge il 58,0% in estate e il 32,3% in inverno. Per l'intero anno turistico, il tasso di utilizzazione dei letti più alto si registra negli esercizi a 5 stelle con il 73,2% e in quelli a 4 stelle con il 59,6%. Tra le strutture extralberghiere, i campeggi hanno il tasso di utilizzazione più alto con il 36,4%.

Dall'analisi a livello di comunità comprensoriale si evidenzia che nell'estate 2022 l'indice di utilizzazione nel Burgraviato (70,8%) è la più elevata. Il fattore decisivo per gli alti valori del Burgraviato è il buon indice di utilizzazione delle strutture di categoria superiore (5 stelle: 85,5%, 4 stelle: 90,3%). Anche il capoluogo Bolzano per l'estate ha un buon indice di utilizzazione pari al 59,7%.



Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben und Index der Bettenauslastung nach Betriebskategorie - Tourismusjahr 2021/22

Presenze negli esercizi ricettivi e indice di utilizzazione dei posti letto per categoria d'esercizio - Anno turistico 2021/22

BETRIEBS-	Über- nachtungen	Betriebe	Betten		der Bettenauslas tilizzazione dei p		CATEGORIE
KATEGORIEN	Presenze	Esercizi	Posti letto	Sommer Estate	Winter Inverno	Tourismusjahr Anno turistico	D'ESERCIZIO
5 Sterne	1.491.428	49	5.586	84,1	60.9	73,2	5 stelle
4 Sterne	8.155.332	525	37.466	74,0	44,3	59,6	4 stelle
3 Sterne	10.217.461	1.499	62.037	60,1	30,0	45,1	3 stelle
2 Sterne	1.959.305	763	19.824	36,0	18,3	27,1	2 stelle
1 Stern	332.579	224	5.467	22,0	11,3	16,7	1 stella
Residence	3.082.660	863	22.284	45,7	29,8	37,9	Residence
Gastgewerbliche Betriebe	25.238.765	3.922	152.662	58,0	32,3	45,3	Esercizi alberghieri
Campingplätze	1.993.676	57	15.015	58,6	12,8	36,4	Campeggi
Privatquartiere	2.954.912	3.584	27.291	35,4	23,4	29,7	Alloggi privati
Urlaub auf dem Bauernhof	3.276.392	2.940	26.650	47,6	19,3	33,7	Alloggi agrituristici
Andere Betriebe	612.384	463	10.569	23,8	6,8	15,9	Altri esercizi
Nicht gastgewerbliche Betriebe	8.837.364	7.044	79.525	42,2	17,9	30,4	Esercizi extralberghieri
Insgesamt	34.076.129	10.965	232.186	52,5	27,4	40,2	Totale

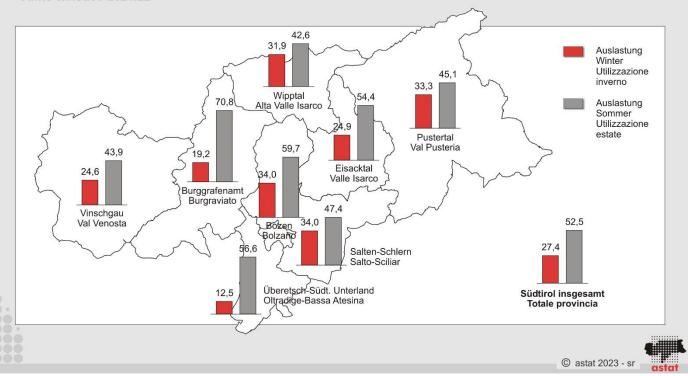
#### Graf. 12

Index der Bettenauslastung in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaft und Halbjahr

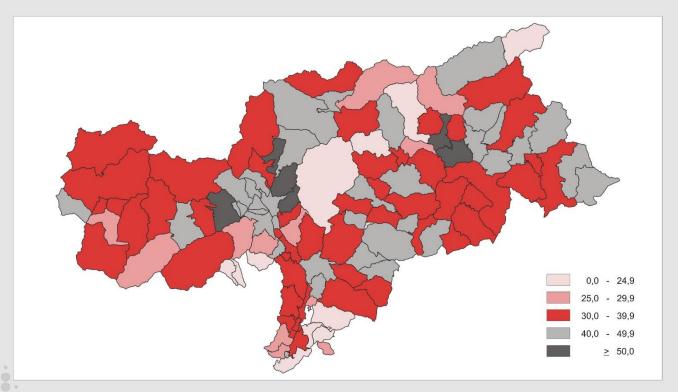
- Tourismusjahr 2021/22

Indice di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale e stagione turistica

- Anno turistico 2021/22



Index der Bettenauslastung in den Beherbergungsbetrieben nach Gemeinde - Tourismusjahr 2021/22 Indice di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi per comune - Anno turistico 2021/22



In den Wintermonaten weist die Landeshauptstadt Bozen und die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern mit jeweils 34,0 die höchste Bettenauslastung auf.

Nei mesi invernali, sono il capoluogo Bolzano e Salto-Sciliar (pari al 34% per ognuno dei due territori) ad avere il l'indice di utilizzazione dei posti letto più alto tra le comunità comprensoriali.

#### Gesamtindex des Tourismus

Um einen vergleichbaren Gesamtüberblick zu schaffen, wird der Gesamtindex des Tourismus herangezogen.

#### Indice generale del turismo

Per effettuare un confronto di sintesi viene utilizzato l'indice generale del turismo.

Tab. 9

Rangordnung der Bezirksgemeinschaften nach dem Gesamtindex des Tourismus - Tourismusjahr 2021/22 Graduatoria delle comunità comprensoriali secondo l'indice generale del turismo - Anno turistico 2021/22

Stelle	BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Über- nachtungen Presenze	Beherber- gungsdichte Densità ricettiva	Tourismus- intensität Intensità turistica	Auslastung der Betten Utilizzazione dei posti letto	Gesamtindex des Tourismus Indice generale del turismo	Pos.	COMUNITÀ COMPRENSORIALI
1	Pustertal	10.250.936	34,5	33,5	39,3	100,0	1	Val Pusteria
2	Salten-Schlern	6.065.274	39,3	32,9	40,8	89,6	2	Salto-Sciliar
3	Burggrafenamt	7.647.154	41,7	20,0	45,7	86,5	3	Burgraviato
4	Bozen	759.005	84,3	2,0	47,4	65,8	4	Bolzano
5	Eisacktal	3.177.088	34,7	16,0	40,2	63,2	5	Valle Isarco
6	Überetsch-Südt. Unterland	2.370.923	43,8	8,6	35,0	53,9	6	Oltrad-Bassa Ates.
7	Vinschgau	2.457.973	13,6	18,6	34,4	51,9	7	Val Venosta
8	Wipptal	1.347.776	15,2	17,8	37,3	50,4	8	Alta Valle Isarco

Quelle: ASTAT Fonte: ASTAT

In der Rangordnung nach Gemeinden steht Corvara in Badia an erster Stelle des Tourismusgesamtindexes; es folgen in der Rangordnung: Wolkenstein in Gröden, Tirol, Schenna, Meran, Kastelruth, Abtei, Sexten, St. Ulrich in Gröden und Hafling.

A livello comunale, la graduatoria secondo l'indice generale del turismo vede in prima posizione Corvara in Badia, seguono Selva in Val Gardena, Tirolo, Scena, Merano, Castelrotto, Badia, Sesto, Ortisei in Val Gardena ed Avelengo.

#### Glossar

Unter **Beherbergungsangebot** versteht man die Gesamtzahl der Beherbergungsbetriebe und Betten, die den Gästen zur Verfügung stehen.

Zu den Beherbergungsbetrieben zählen all jene Unternehmen, die den Gästen Unterkunft bieten.

Zu den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben gehören Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Garnis und Residence.

Zu den "Anderen Betrieben" zählen Ferienhäuser, Feriendörfer und -wohnungen, Jugendherbergen, Ferienheime, Mischbetriebe, Berggasthäuser und Schutzhütten.

Zu den Privatquartieren zählen jene Betriebe, die möblierte Zimmer (bis zu acht Zimmer) oder bis zu fünf Wohnungen an Feriengäste vermieten.

Urlaub auf dem Bauernhof wird von den Privatguartieren angeboten, die im "Landesverzeichnis der Unternehmer, die Urlaub auf dem Bauernhof anbieten" eingetragen sind.

#### Glossario

Per offerta ricettiva s'intende il numero complessivo di esercizi ricettivi e di posti letto messi a disposizione per ospiti sul territorio.

Si classificano come esercizi ricettivi tutte le strutture che forniscono alle e agli ospiti la possibilità di alloggio.

Gli esercizi ricettivi alberghieri comprendono gli hotel, gli alberghi, le pensioni, i garni e i residence.

Sono "Altri esercizi" le case e gli appartamenti per vacanze, gli ostelli, le case per ferie, i villaggi turistici, gli esercizi di diverse categorie, i rifugi-albergo e i rifugi alpini.

Sono considerati alloggi privati gli esercizi che affittano non più di otto camere o di cinque appartamenti ammobiliati per ferie.

Gli esercizi agrituristici sono alloggi privati che hanno ottenuto l'iscrizione nell'elenco provinciale degli operatori agrituristici.

Die Tourismusnachfrage wird in Ankünften und Übernachtungen gemessen.

Die Ankünfte geben die Anzahl der Gäste an, die in einem Beherbergungsbetrieb zur Unterkunft eintreffen.

Die Übernachtungen sind die Anzahl der Nächte, die von den Gästen in Beherbergungsbetrieben verbracht wurden.

Das Tourismusjahr beginnt am 1. November und endet am 31. Oktober des Folgejahres. Die ersten sechs Monate des Tourismusjahres stellen das Winterhalbjahr dar, die letzten das Sommerhalbjahr.

Der Index der Beherbergungsdichte ist der Quotient aus Bettenanzahl der Beherbergungsbetriebe eines Gebietes und dessen Fläche.

Der Qualitätsindex der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Bettenanzahl der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe (Residence ausgeschlossen) mit drei oder mehr Sternen und jener der qualitativ niedrigeren Betriebe.

Das Verhältnis zwischen Übernachtungen und Ankünften ergibt die in Tagen ausgedrückte mittlere Aufenthaltsdauer der Gäste in den Beherbergungsbetrieben.

Der Index der Tourismusattraktivität ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den Übernachtungen, die von Urlaubern eines bestimmten Herkunftsgebietes getätigt wurden, und der Wohnbevölkerung desselben Herkunftsgebietes.

Der Index der Tourismusintensität ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben eines Gebietes und dem Produkt aus Wohnbevölkerung desselben Gebietes und den Tagen des Berichtszeitraums.

Der Index der Bettenauslastung eines Beherbergungsbetriebes ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den von jedem Betrieb in einem bestimmten Zeitraum tatsächlich verbuchten Übernachtungen und dem maximalen Auslastungspotential.

Der Gesamtindex des Tourismus ergibt sich aus der Summe der standardisierten Werte (geteilt durch ihren Höchstwert) folgender Kennzahlen: Übernachtungsanzahl, Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung.

Ausführliche Daten in Form von Tabellen, Karten, Zeitreihen und Diagrammen finden Sie unter:

- Statistikatlas
- Online-Datenbank zum Tourismus
- astat **eco** Konjunkturbarometer

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Irene Mahlknecht, Tel. 0471 41 84 56 E-Mail: <u>irene.mahlknecht@provinz.bz.it</u>

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle

(Herausgeber und Titel) gestattet. Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner La domanda turistica è composta da arrivi e presenze presso gli esercizi ricettivi.

Gli arrivi indicano il numero di ospiti che prendono alloggio in un esercizio ricettivo.

Le presenze rappresentano il numero di notti trascorse dagli ospiti nelle strutture ricettive.

L'anno turistico inizia il primo novembre e termina il 31 ottobre dell'anno successivo. I primi sei mesi dell'anno turistico individuano la stagione invernale, gli ultimi la stagione estiva.

L'indice di densità ricettiva si ottiene dividendo il numero di posti letto presenti negli esercizi ricettivi di una data area per la superficie della stessa.

L'indice di qualità degli esercizi ricettivi alberghieri è calcolato rapportando il numero di posti letto degli esercizi ricettivi alberghieri (esclusi i residence) di categoria superiore o uguale a 3 stelle con quelli di categoria inferiore.

La permanenza media (in giorni) di ospiti presso gli esercizi ricettivi è data dal rapporto tra presenze e arrivi.

L'indice di attrattività turistica viene determinato dal rapporto tra le presenze effettuate da parte di ospiti di un'area di provenienza e la popolazione residente nella stessa area.

L'indice di intensità turistica è dato dal rapporto tra le presenze negli esercizi ricettivi di un'area e il prodotto fra la popolazione residente nella stessa e i giorni del periodo analizzato.

L'indice di utilizzazione dei posti letto si ottiene rapportando le presenze effettivamente registrate in un dato arco temporale da ciascuna struttura e il massimo potenziale ricettivo delle stes-

L'indice generale del turismo è dato dall'aggregazione dei valori standardizzati, ovvero divisi per il valore massimo su scala territoriale, dei seguenti indicatori: numero di presenze, densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto.

Ulteriori dati sono consultabili in forma di tabelle, cartine, serie storiche e diagrammi:

- Atlante statistico
- Banca dati online sul turismo
- astat eco Barometro congiunturale

#### Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi a Irene Mahlknecht, tel. 0471 41 84 56 e-mail: <a href="mailto:irene.mahlknecht@provincia.bz.it">irene.mahlknecht@provincia.bz.it</a>

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Direttore responsabile: Timon Gärtner